

BILANCIA

PESAPERSONA

ISTRUZIONI D'USO

580136 Bilancia Pesapersona

Grazie per aver scelto la nostra bilancia pesa persona elettronica.

ISTRUZIONI D'USO

Posizionare la bilancia su di un piano stabile, possibilmente non su tappeti o superfici morbide (fig.1)

Accendere la bilancia premendo leggermente l'angolo inferiore destro della stessa. (fig.2)

Attendere pochi secondi fino a visualizzare sul display il simbolo "0.0".

Posizionarsi sulla bilancia e stabilizzarsi, evitando di muoversi, ed attendere il risultato sul display. (fig.3)

Scesi dalla bilancia, questa si spegnerà automaticamente dopo 8 secondi.

ANOMALIE

Si potrebbero verificare le seguenti anomalie:

ERR: il peso potrebbe essere superiore alla capacità massima, oppure si è saliti sulla piattaforma prima che comparisse il simbolo "0.0".

LO: la batteria deve essere sostituita con una dello stesso tipo.

CONVERSIONE: L'unità consente di selezionare tra sistema metrico (kilogrammo) e imperiale (libbra). Per effettuare la conversione, sarà sufficiente premere il tasto UNIT posto vicino al vano batterie.

CURA E MANUTENZIONE

Il piano della bilancia può essere scivoloso: assicurarsi che sia sempre asciutto;

Rimanere stabili ed in posizione eretta durante l'utilizzo;

Trattare la bilancia con cura evitando spostamenti bruschi, tenendola sempre in posizione orizzontale;

Pulire il piano della bilancia con un panno umido, evitando l'utilizzo di acqua e prodotti chimici/abrasivi;

Nel caso in cui si dovesse manifestare un'anomalia e la bilancia non dovesse spegnersi automaticamente, verificare che la batteria sia carica oppure, estrarla dal vano e reinserirla.

Leggere e conservare per future referenze. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Il produttore non è responsabile per l'uso improprio.

E - Bascula Pesa Persona

Gracias por haber elegido nuestra balanza pesa persona electrónica.

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

Posicionar la balanza en un plano estable, posiblemente no en alfombras o superficies blandas (Img.1)

Encender la balanza apretando ligeramente el rincón inferior derecho de la misma. (Img.2)

Esperar algunos segundos hasta visualizar en el display el símbolo "0.0."

Subir en la balanza y estabilizarse, evitar moverse y esperar el resultado en el display. (Img.3)

Una vez bajados de la balanza, esta se apagará automáticamente después de 8 segundos.

ANOMALÍAS

Se podrían verificar las siguientes anomalías:

ERR: el peso podría ser superior a la capacidad máxima, o bien se ha subido en la plataforma antes de que apareciera el símbolo "0.0"

LO: la batería tiene que ser sustituida por otra del mismo tipo.

CONVERSIÓN: La unidad permite seleccionar entre sistema métrico (kilogramo) e imperial (libra). Para hacer la conversión, bastará con pulsar el botón UNIT situado junto al compartimento de baterías.

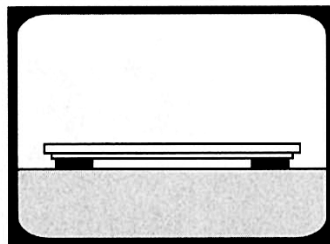


fig. 1

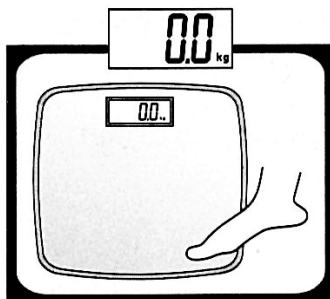


fig. 2



fig. 3

CURA Y MANUTENCIÓN

El plan de la balanza puede ser resbaladizo: verificar que esté siempre seco;

Quedar estables y en posición erecta durante el empleo;

Tratar la balanza con cura evitando desplazamientos bruscos, teniendo la siempre en posición horizontal;

Limpiar el plan de la balanza con un paño húmedo, evitando el empleo de agua y productos químicos/abrasivos;

Si se manifestan alguna anomalía y la balanza no se apaga automáticamente, verificar que la batería esté cargada o bien, extraerla del vano y reinsertarla. Leer y guardar para futuras consultas. No utilice el aparato para fines distintos a aquel para el que fue fabricado. El fabricante no es responsable del uso impropio.

P - Balança Pesapessoa

Obrigado por ter escolhido a nossa balança pesa pessoas eletrônica.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

bre um plano estável, possivelmente não sobre tapetes ou superfícies macias (ima. 1).

Ligue a balança apertando levemente o ângulo inferior direito da mesma (ima. 2).

Aguarde poucos segundos até quando se visualizará no display o símbolo "0.0".

Suba na balança e fique estável, evite se mexer e aguarde o resultado no display (ima. 3).

Após descer da balança, ela se desligará automaticamente após 8 segundos.

ANOMALIAS

As seguintes anomalias podem se verificar:

ERR: O peso da pessoa é superior ao limite permitido (150Kg), ou a pessoa subiu na plataforma antes que aparecesse o símbolo "0.0".

LO: A bateria deve ser substituída com uma do mesmo tipo.

CONVERSÃO: A unidade oferece a seleção entre o sistema métrico (quilograma) e o imperial (libra). Para realizar a conversão, será suficiente apertar o interruptor UNIT que se encontra perto do vão das baterias.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

O plano da balança pode ficar escorregadio: verifique que ele esteja sempre seco;

Permaneça estável e na posição ereta durante a utilização;

Trate a balança com cuidado evitando deslocamentos bruscos, mantendo-a sempre na posição horizontal;

Limpe o plano da balança com um pano húmido, evite utilizar água e produtos químicos/abrasivos;

Se houver alguma anomalia e a balança não se desligar automaticamente, verifique se a bateria está descarregada ou, retire-a do vão e introduza-a novamente. Leia e guarde para referências futuras. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. O produtor não é responsável pelo uso indevido.

GR - Παλέτα Μεταφοράς Αντικειμένων

Ευχαριστούμε που επιλέξατε την ηλεκτρονική μας ζυγαριά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Τοποθετήστε την ζυγαριά σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, αν είναι δυνατόν όχι σε ταπέτα ή μαλακές επιφάνειες (εικ.1)

Ενεργοποιήστε την ζυγαριά πατώντας ελαφρά την κάτω δεξιά γωνία της ίδιας (εικ.2)

Αναμείνεται μερικά δευτερόλεπτα μέχρι να προβληθεί στην οθόνη το σύμβολο "0.0".

Ανεβείτε στην ζυγαριά και σταθεροποιηθείτε, αποφεύγοντας τις κινήσεις και αναμείνεται το αποτέλεσμα στην οθόνη. (εικ.3)

Αφού κατεβείτε από την ζυγαριά, αυτή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 8 δευτερόλεπτα.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ

Είναι δυνατόν να παρουσιαστούν οι παρακάτω ανωμαλίες: ERR: το βάρος μπορεί να είναι μεγαλύτερο από την μέγιστη απόδοση, ή αναβήκατε στην πλατφόρμα πριν από την εμφάνιση του συμβόλου "0.0".

LO: η μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί με μια άλλη του ίδιου τύπου.

ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ: Η ζυγαριά σας επιτρέπει να επιλέξετε μεταξύ του διεθνούς μετρικού συστήματος (κιλό) και του αγγλοσαξονικού (λίβρες). Για να κάνετε την μετατροπή, πρέπει να πατήσετε το κουμπί UNIT το οποίο βρίσκεται κοντά στην θήκη των μπαταριών

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η επίπεδη πλατφόρμα της ζυγαριάς μπορεί να είναι ολισθηρή: Βεβαιωθείτε ότι είναι πάντα στεγνή.

Παραμείνεται ακίνητοι και σε κατακόρυφη θέση κατά την διάρκεια της χρήσης.

Χρησιμοποιήστε την ζυγαριά με φροντίδα αποφεύγοντας απότομες μετακινήσεις, διατηρώντας την πάντα σε οριζόντια θέση.

Καθαρίστε την επίπεδη πλατφόρμα της ζυγαριάς με ένα υγρό πανί, αποφεύγοντας την χρήση του νερού και χημικών/διαβρωτικών προϊόντων.

Στην περίπτωση όπου που θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί κάποιο πρόβλημα και η ζυγαριά δεν σβήσει αυτόματα, επιβεβαιώστε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη ή, βγάλτε την από τον χώρο και ξανατοποθετήστε την. Διαβάστε προσεχτικά και διατηρήστε για μελλοντικές αναφορές. Μην κάνετε χρήση της συσκευής για διαφορετικούς σκοπούς από αυτούς για τους οποίους έχει κατασκευαστεί. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για την αλόγιστη χρήση του προϊόντος.

HR - Vaga Za Mjerenje Tjelesne Težine

Zahvaljujemo Vam na odabiru naše elektronske vage za mjerenje tjelesne težine.

UPUTE ZA UPORABU

Vagu postaviti na stabilnu, ravnu površinu izbjegavajući postavljanje iste na tepih ili mekane površine (slika 1).

Vagu uključiti laganim pritiskom desnog gornjeg ugla iste (slika 2).

Pričekati nekoliko sekundi. Na displayu će se pojaviti oznaka "0.0".

Stati na vagu bez dodatnog micanja te pričekati pojavljivanje rezultata na displayu. (slika 3).

Vaga će se automatski isključiti 8 sekundi nakon silazjenja s iste.

NEPRAVILNOSTI

Tijekom korištenja vage za mjerenje tjelesne težine može doći do sljedećih nepravilnosti:

ERR: tjelesna težina može biti veća od maksimalnog kapaciteta vage ili je korisnik vage stao na istu prije pojavljivanja oznake "0.0".

LO: bateriju treba zamijeniti drugom baterijom istog tipa.

PRETVARANJE: Uređaj omogućuje odabir metričkog sustava (kilogram) i imperijalnog (libra). Za pretvaranje je dovoljno pritisnuti tipku UNIT blizu otvora za baterije.

ČUVANJE I ODRŽAVANJE

Površina vage bi mogla biti skliska;

osigurati da je površina vage uvijek suha;

tjelesnu težinu mjeriti u uspravnom i stabilnom položaju; preporučuje se pažljivo rukovanje vagom te izbjegavanje grubog premještanja iste. Vagu uvijek držati u horizontalnom položaju.

površinu vage očistiti vlažnom krpom izbjegavajući korištenje u likemjiskih/abrazivnih sredstava za čišćenje;

u slučaju pojavljivanja nepravilnosti te ukoliko ne dolazi do automatskog isključenja vage provjeriti ispravnost baterije, izvaditi bateriju iz otvora te ponovno umetnuti. **PROČITATI PRIRUČNIK S UPUTSTVIMA TE SAČUVATI ZA UBUĐUĆE.** Ne koristiti uređaj u druge namjene. Proizvođač nije odgovoran za neprimjerno korištenje proizvoda.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solidi urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il riempiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla normativa vigente. Diversi tipi di batterie nuove ed usate non devono essere mischiate. Non utilizzare batterie ricaricabili e non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili. Si raccomanda di utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate. Inserire le batterie secondo la corretta polarità (+/-). Per sostituire le pile: rimuovere il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione alla polarità, riposizionare il portello. Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini. Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata. Non collegare tra loro gli elettrodi del vano pile per evitare corto circuiti. Il vano pile deve essere protetto dall'umidità e dalla pioggia. Questa etichetta fa parte integrante del prodotto e deve essere conservata per futuri riferimenti.

E - Il simbolo del contenitore de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente. Diferentes tipos de baterías o pilas, nuevas o usadas, no tienen que estar mezcladas. No utilizar pilas recargables y no tratar de recargar las pilas que no lo son. Se aconseja utilizar solamente pilas del mismo tipo u otras equivalentes a las recomendadas. Insertar las pilas teniendo en cuenta la polaridad (+/-). Para sustituir las pilas: abrir la tapa, extraer las pilas descargadas, insertar las pilas nuevas considerando la polaridad, reposicionar la tapa. No dejar las pilas o eventuales utensillos al alcance de los niños. No arrojor las pilas usadas al fuego ni dispersarlas en el ambiente, utilizar la recolección de residuos diferenciada. No poner en contacto los electrodos de la cavidad de las baterías para evitar corto

circuito. Proteger la cavidad de las baterías de la humedad y de la lluvia. Esta etiqueta forma parte integrante del producto y tiene que ser guardada para futuras referencias.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente. Diferentes tipos de baterias novas e usadas não devem ser misturadas. Não utilize baterias recarregáveis e não tente recarregar as pilhas que não podem ser recarregadas; recomenda-se utilizar somente baterias do mesmo tipo ou equivalentes às que foram recomendadas. Inserir as baterias seguindo a correcta polaridade (+/-), para substituir as pilhas: tire a tampa, remover do vão das pilhas descarregadas, inserir as pilhas novas com atenção à polaridade, reposicionar a tampa. Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças; não jogue as pilhas descarregadas no fogo e não as desperdice no meio ambiente, coloque-as nos contentores para a sua recolha diferenciada; não ligue entre eles os electrodos do vão das pilhas para evitar curtos-circuitos. Proteja o vão das pilhas da humidade e da chuva. Essa etiqueta é parte integrante do produto e deve ser guardada para referências futuras.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδο απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφερθεί στην συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψουμε στον λιανοπωλητή κατά την αγορά νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα πρόωση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επανορθοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο. Μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε επανορθωζόμενες μπαταρίες και μην προσπαθήσετε να επανορθώσετε απλές μπαταρίες. Προτείνεται να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου ή αντίστοιχες με αυτές που συνιστούμε. Εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+/-). Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: αφαιρέστε το κάλυμμα, αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες από το χώρο μπαταριών, βάλτε τις νέες μπαταρίες προεξοχώντας την πολικότητα, επανορθώστε το κάλυμμα. Μην αφήσετε τα παιδιά να έρθουν σε επαφή με μπαταρίες ή άλλο εξοπλισμό. Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά χρησιμοποιείτε κάποια υπηρεσία ανακύκλωσης. Μην ενυδατώ τους πόλους στις άδειες μπαταρίες για να μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Ο χώρος των μπαταριών πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία και τη βροχή. Αυτή η ετικέτα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και θα πρέπει να διατηρείται για μελλοντικές αναφορές.

HR - Oznaka prekrizane kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odozlen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odozlen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odloziti nefunkcionalni uređaj u odredeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprimjerno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama. Različitne nove i korištene baterije trebale razstaviti. Ne koristite i ne punite nepunjive baterije. Koristite isključivo baterije iste vrste ili slične onima koje se preporučuju. Pravilno umetnite baterije prema polaritetu (+/-). Kako biste zamijenili baterije, otvorite poklopac, izvadite istrošene baterije iz ležišta, umetnite nove baterije pažeci na polaritet, te zatvorite poklopac. Ne ostavljajte baterije i ostali pribor na dohvāt djece. Ne bacajte istrošene baterije u vatru ni u prirodu, već ih odložite na posebno označena mjesta. Kako biste izbjegli kratki spoj ne spajajte elektrode iz ležišta baterija. Ova naljepnica je sastavni dio proizvoda i treba biti sačuvana za ubuduće.

Art. 580136 - MATERIALI: CORPO: ABS + HIPS - DISPLAY: VETRO - TAPPETINO ANTISCIVOLO: EVA

Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA** Via G. Cassano - Km 2,2
74015 Martina Franca (TA) ITALY ✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE

L'etichetta fa parte integrante del prodotto, leggere e conservare per futuri riferimenti.

Graphic design is exclusive property of General Trade spa

Forma e colore possono variare rispetto all'illustrazione.